

Sag anlagt den 22. oktober 2001 af Valmont Nederland BV mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber**(Sag T-274/01)**

(2002/C 3/79)

(Processprog: nederlandsk)

Ved De Europæiske Fællesskabers Ret i Første Instans er der den 22. oktober 2001 anlagt sag mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber af Valmont Nederland BV, Maarheeze (Nederlandene), ved André Van Landuyt, og med valgt adresse i Luxembourg.

Sagsøgeren har nedlagt følgende påstande:

- 1) Kommissionens beslutning af 18. juli 2001 (nr. K(2001) 2231) annulleres.
- 2) Kommissionen tilpligtes i henhold til procesreglementets artikel 87 at betale alle sagens omkostninger.

Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter

Ifølge Kommissionens anfægtede beslutning har sagsøgeren modtaget statsstøtte i form af en nedsat købspris for byggegrunden til sagsøgerens nuværende hjemsted i Nederlandene og tilskud til et parkeringsanlæg dér. Kommissionen kræver tilbagebetaling af den modtagne støtte.

Sagsøgeren har anført, at Kommissionen har tilsidesat EF-traktatens artikel 87, stk. 1, i sin beslutning. Ifølge sagsøgeren har Kommissionen ikke godtgjort, at sagsøgeren modtog støtte ved købet af byggegrunden. Dette køb er ifølge sagsøgeren sket på markedsvilkår. Endvidere har denne eventuelle støtte ikke haft nogen virkning på konkurrencen på det fælles marked eller på samhandelen mellem medlemsstaterne.

Sagsøgeren har endvidere påberåbt sig tilsidesættelse af væsentlige formkrav, nærmere bestemt retten til kontradiktion. Ifølge sagsøgeren har Kommissionen henvist til en rapport om grundens værdi, som er udarbejdet tidligere uden tilskyndelse fra sagsøgeren. Efter at proceduren blev indledt i henhold til EF-traktatens artikel 88, stk. 2, blev der ifølge sagsøgeren heller ikke taget hensyn til dennes bemærkninger.

Endelig har sagsøgeren anført, at Kommissionen har misbrugt sin kompetence ved ansættelsen af grundens værdi på købstidspunktet og ved vurderingen af statsstøttens betydning med hensyn til parkeringsområdet, som ifølge sagsøgeren bruges af offentligheden, og med hensyn til de beløb, der kræves i rente af den såkaldte statsstøtte.

Sag anlagt den 26. oktober 2001 af Mercedes Alvarez Moreno mod Europa-Parlamentet**(Sag T-275/01)**

(2002/C 3/80)

(Processprog: fransk)

Ved De Europæiske Fællesskabers Ret i Første Instans er der den 26. oktober 2001 anlagt sag mod Europa-Parlamentet af Mercedes Alvarez Moreno, Berlin, ved avocat Georges Vandersanden.

Sagsøgeren har nedlagt følgende påstande:

- Afgørelsen truffet af præsidenten for Europa-Parlamentet, der er indeholdt i skrivelse af 19. juli 2001, om ikke at efterkomme sagsøgerens ansøgning og dermed bekræfte Europa-Parlamentets afgørelse om ikke længere at benytte sig af free-lancetolke, der, som det er tilfældet for sagsøgeren, er fyldt 65 år, annulleres.
- Den interinstitutionelle beslutning, som generalsekretæren for Europa-Parlamentet nævnte i sin skrivelse af 5. marts 2001, annulleres.
- Følgelig fastslås, at sagsøgeren fortsat kan arbejde som free-lancetolk for Europa-Parlamentet og alle andre fællesskabsinstitutioner efter det fyldte 65 år.
- Sagsøgeren tilkendes erstatning for økonomisk og ikke-økonomisk skade, som foreløbigt ansættes til 1 EUR.
- Europa-Parlamentet tilpligtes at betale sagens omkostninger.